

humeur ? Es-tu malade ? Tom papa et ta maman sont-ils mécontents de toi ? 'Il faut qu'il te soit arrivé quelque chose de bien fâcheux."

"Rien de tout cela," dit George ; " mais tiens, regarde ; voilà un livre que mon papa m'a donné pour en copier un passage. Il faut que je transcrive cette page tout entière, et <sup>3</sup>encore la moitié de celle-ci. Cela me donnera <sup>4</sup>une peine terrible, et ne me laissera pas un seul moment pour m'amuser."

"Si c'est là tout ton chagrin," dit Léopold, "tu peux t'en débarrasser ; c'est la chose la plus facile du monde. Allons, de l'encre, du papier, une plume ; et ne bouge pas de ta place, <sup>5</sup>que tu n'aies fait toute ta tâche. <sup>6</sup>Va ; cela ne sera pas long ; et tu verras combien ton cœur sera ensuite <sup>7</sup>soulagé. C'est un très bon conseil que m'a donné souvent mon précepteur ; il me disait qu'on ne pouvait pas être content, lorsqu'on avait la moindre partie de son devoir à faire ; que par cette raison il fallait commencer le travail avec courage, et ne pas le quitter

<sup>1</sup> Il faut qu'il te soit, &c.—There must have happend to thee something very vexatious.

<sup>2</sup> Rien de tout cela—Nothing of all that—nothing of the kind.

<sup>3</sup> encore—besides.

<sup>4</sup> une peine terrible—a vast deal of trouble.

<sup>5</sup> que—until.

<sup>6</sup> Va ; cela ne sera pas long—Come ; it will soon be done.

<sup>7</sup> soulagé—relieved.